



УКАЗ

ПРЭЗІДЭНТА РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ

№ 22

Аб прысваенні Б.В.Стрыльцова ганаровага звання
"Заслужаны дзеяч культуры Рэспублікі Беларусь"

За вялікі ўклад у развіццё нацыянальнай журналістыкі, шматгадовавую навуковую і педагогічную дзейнасць, праславіў професару кафедры тэорыі і практыкі сучаснай журналістыкі Беларускага дзяржаўнага ўніверсітэта, сакратару Беларускага саюза журналістаў Стрыльцова Барысу Васільевічу ганаровае званне "Заслужаны дзеяч культуры Рэспублікі Беларусь".

Прэзідэнт Рэспублікі Беларусь А.Лукашэнка.

СТАРЫЕ ПЕСНИ
О ГЛАВНОМ

Каждая газета хороша своими традициями. "Народная воля" — газета молодая, хотя испытала на своем веку от властей столько, что какой-нибудь государственной газете и не снилось. В 1997 году мы хотим, несмотря ни на что, подарить белорусскому читателю первую независимую ежедневную газету. Мы опять начинаем сначала. А значит, нужна новая традиция.

В начале века был у публики любимый жанр — куллеты на злобу дня, публиковавшиеся в последнем номере перед воскресеньем. Они сочинялись, как правило, на всем известную мелодию и посвящались самому важному из случившегося на прошлой неделе. А всю последующую неделю публика их распеваала, пока не появлялись новые куллеты — еще более острые.

Сегодня мы попробуем возродить этот жанр. Как говорится, попытка не пытка. Правда, в связи с тем, что печататься мы все-таки в эмиграции, "куллетный" итог будем подводить во вторник. На наш взгляд, самое важное, о чем все узнали на прошлой неделе, — повторное назначение главой Администрации президента Рэспублікі Беларусь Мясніковіча Міхаіла Владиміравіча.

Если вам, уважаемые читатели, понравятся наши "Старые песни о главном", то им — жить.

Музыка А.Пашмутовой
Стихи Н.Добрынина
Аранжировка А.ЛукашоваОлимпийское
прощание

"... назначить главой Администрации
президента Республики Беларусь МЯС-
НИКОВИЧА Михаила Владимировича."
(Из Указа президента
Республики Беларусь А.Лукашенко)

Пусть об этом скорее услышат
Все вокруг — и враги, и друзья.
С назначением, наш ласковый Миша!
Без тебя обойтись нам нельзя.
Ты при Кебиче был у кормишки,
А теперь ты при новом владыке.
Видно, ласка — великая сила,
И такой пригодится везде.
О твоём хитрости божестве,
Но чиновникам всем ты пример,
О твоём верноподданном братстве.
Пусть расскажет наш бывший премьер.
Жизнь проходит то бурно, то тише.
На народ ты глядишь с высоты.
Ну так что же, наш ласковый Миша,
Не возманил правительство ты?
И на сминках твой взор так тревожен,
Будто скоро случится беда.
Быть главой, вероятно, ты сможешь,
А премьером уже никак.
Знаешь, тебя обошла по дороге
Могущественная шайка шикопитов.
Расскажи о своей нам тревоге:
Ничего тут злого нет!
Брось грустить! Ничего не напишешь
И за "Батьку", увы, не решишь!
Доброй ночи, наш ласковый Миша!
Доброй ночи и вам, малыши!



Блиц-интервью по просьбе читателей

Наши читатели из Гомеля С. и Л. ЗАБРОДНЯК присоединяют свой голос в поддержку Комитета защиты демократии и предлагают "открыть в банке счет для сбора денежных средств от населения, необходимых для функционирования комитета". Авторы письма хотели бы знать, как относятся к объединению вокруг него лидеры коммунистов: "Опубликуйте, пожалуйста, интервью с Новиковым или Калкинским. Нам интересуют, в частности, сведения о расколе

возглавляемой ими партии, о их планах...

То же с другими лидерами оппозиции: Шарецким, Гончаром, Богданкевичем...

В рождественские дни редакция задала упомянутым и еще нескольким политикам вопрос: "Где Вы теперь, что с Вами?" Обыденное его звучание не без влияния великого православного праздника трансформировалось так:

КАМО ГРЯДЕШИ, ДЕПУТАТ?

Семен ШАРЕЦКИЙ:

"Вы и останься председателем Верховного Совета Республики Беларусь 13-го созыва, поскольку от выборной должности меня никто не освобождал законным образом".

В качестве спикера Семен Георгиевич каждое утро поспешает на службу, хотя и не в Дом правительства. В полномочном составе работает Президиум Верховного Совета 13-го созыва, поскольку из десяти его членов шестеро оказались за пределами Овального зала. Не далее как 3 января состоялось очередное заседание Президиума. В ноябре и декабре минувшего года прошли две встречи всех депутатов оппозиционеров. Своим путем, избранным по величине совести, пошли, как известно, более 40 человек. Об их деятельности наша газета информировала своих подписчиков и постоянных читателей, что и намерена продолжать в наступившем 1997 году.

Василий НОВИКОВ:

"Пойду на биржу труда, получу статус безработного. Пусть служба занятости подкажет мне должность, равную первой заместителю председателя Верховного Совета Республики Беларусь".

Как рассказал Василий Николаевич, сейчас вместе с бригадом Калкинским и другими руководителями партии он занят подготовкой четвертого съезда ПКБ. Повестка для очередного форума содержит и те два острых вопроса, которые интересуют гомельчан, а именно: раскол в коммунистическом движении Беларуси и

формы сотрудничества коммунистов с правыми партиями, в том числе и в рамках Комитета в защиту демократии. Сегодня по этим проблемам рвановато брать интервью у лидеров. На съезде, 18-19 января, партия определится по ним и тогда можно будет дать более подробные сведения о ситуации на левом фланге оппозиции.

Виктор ГОНЧАР:

"Вряд ли намерен присутствовать в политике, но, разумеется, лишь в той мере, в какой сама политика как таковая будет существовать в нынешней Беларуси".

Виктор Иосифович, недолго, но ярко возглавлявший Центризбирком, пока не помышлял о государственной службе, хотя еще раз подчеркнул, что считает себя прежде всего кадровым чиновником. Его довольно широко известны ФИО, увы, в черном списке... Нынешней Беларуси юристы такого ранга как бы и не нужны. Коммерческая деятельность его не привлекает. Скорее всего он собирается работать в какой-либо международной организации или служить на пользу какой-либо финансово-промышленной группы.

Но если политика в республике все-таки будет, то это имя мы, несомненно, еще не раз услышим.

Ольга АБРАМОВА:

"Я вернулась, можно сказать, на круги своя, откуда уходила в Верховный Совет, — в Национальный центр стратегических исследований "Восток-Запад", а еще — домой".

Из дома, от мужа Дмитрия и четырёх

напуганного сына Алексея Ольги Михайловны "уходила" исключительно с своим избирательным. Она очень много работала в Академическом округе N 242 г.Минска, зачастую отрывая время от семьи. Однако не похоже, чтобы возвращение к родным пенатам продлилось долго. Абрамова и теперь не покинула округ: она разворачивает работу как директор исследовательских программ НЦСИ и готовится к созданию белорусского движения "Яблоко". Последнее будет разделять позицию и подходы своего российского основателя Явлинского.

Станислав БОГДАНКЕВИЧ:

"1 января отметил шестидесятилетие, и меня, опального, горячо поздравляла коллегия из Национального банка Беларуси. Я так обрадовался, что далеко не всех в республике обуял являющийся страх..."

По закону Станислав Антонович, выработавший 40 лет стажа государственного служащего, имеет право на пенсию, но этого не признали ни президент, ни нынешний председатель правления Нацбанка госпожа Винникова. За этот провал Богданкевич подал на них в суд, и его иск принят к рассмотрению. Добившись своих прав, лидер фракции "Гражданское действие" практически целиком перешедший в оппозицию, продолжает работать депутатом Верховного Совета 13-го созыва. Правда, встречи с людьми, которые ждут и ищут помощи Богданкевича, в его Чкаловском округе N 236 г.Минска, затруднены. Придя к избирателям, комитет приема он обнаружил запертой. Свой хлеб насущный депутат покупает на вы-

платенное ему родной державой выходное пособие.

Петр КРАВЧЕНКО:

"Сохраняю верность законной Конституции Республики Беларусь 1994 года, работаю в Верховном Совете 13-го созыва председателем международной комиссии".

Петр Кузьмич провел серию международных контактов с политиками, дипломатами, парламентариями. Напрасно официальная пресса уверяет, будто эти депутаты ищут поддержку только на Западе. То есть, конечно, и там ищут — и во многом находят. Однако почти все декабрь Кравченко провел как раз в Государственной Думе Российской Федерации, в тамошних коридорах исполнительной власти, в МИДе. Перечень имен тех людей, с которыми он общался белорусскую послереферендумную ситуацию, следящему за политикой читателю говорит о многом: Строев, Селезнев, Примаков, Лукин, Шохин...

Итак, "Камо грядеши, депутат?" Это же собирается обсудить и Палата представителей Национального собрания на внеочередной сессии, начавшейся 9 января. В повестке дня сессии — вопрос о статусе депутатов Верховного Совета 13-го созыва, не вошедших в новый парламент. Кто они на сей день? Каковы их полномочия и права? Что с ними будет? В ближайших номерах газеты мы расскажем, как решат их дальнейшую судьбу недавние сотоварищи, соратники и друзья.

На прастор, на шырокі разлог
Выхадзі, мой народ, грамадою...

Якуб Колас

Народная Воля

14 студзеня

Узыход Сонца	8.53
Заход Сонца	16.24
Дойхня дня	7.31
Маладзік у 1 гадзіну 26'	
Месці у Асене	

БУМАГА ПИСЬМА
А4, 60-70 г/м, 500л
45.000-50.000 руб.
Действует система скидок.
Тел./факс (017) 230-78-15.

Пейджинговую связь
редакция обеспечивает
компания **ЮБИКОМ**
пейджинг-система
(017) 278-08-98
(017) 278-60-30

"Окно в Европу" из белорусской Палаты

Из постановления Палаты представителей Национального собрания Республики Беларусь.

"Правильно Президент Рэспублікі Беларусь выдаў Указ аб скасаванні нечароўнай сесіі Палаты прадстаўнікоў Нацыянальнага сходу Рэспублікі Беларусь".

Старшыня Палаты прадстаўнікоў Нацыянальнага сходу Рэспублікі Беларусь А.Малафееў.

20 снежня 1996 г., г. Минск
На сей раз глава государства позволил Нижней палате провести внеочередную сессию. В другой раз может запросить и отказать, по каким-то своим соображениям. Таковы нынче в Беларуси реальные отношения исполнительной и законодательной ветвей: первая над второй. Во многом именно это зависимость положение ставит сейчас и впрямь будет ставить депутатский корпус в шестилетнее положение в глазах тех стран, где принцип разделения властей считается незыблемым. Парламенту республики грозит пребывание во "тме непризнания", вот почему для него крайне важно так или иначе прорубить для себя "окно в Европу".

Итак, "разрешенная" внеочередная сессия палаты началась 9 января 1997 года. Повестка ее весьма обширна: здесь и бюджет на 1997 год, и налоговый и лесной кодексы, и изменения в уголовный и уголовно-процессуальный

Кодексы, и многое другое. Начали же депутаты пленарное заседание с рассмотрения пакета международных договоров. В считанные минуты они ратифицировали в первом и втором чтениях семь документов. Одобрив еще белорусские соглашения 1992 года о депортации и национальных меньшинствах и народах. Дружно протолосовали за привилегии и иммунитетом межгосударственной телерадиокомпания "Мир". Без записки приняли передачу некоторых картографо-геодезических материалов Литве. Согласились на безвизовый выезд в Чехию отдельных категорий граждан. Ратифицировали международную конвенцию о аэробке, использовании, финансировании и обучении наемников: впрямь такого рода деятельности в Беларуси будет подпадать под уголовную ответственность. Облегчили процедуру предоставления на гуманитарной и технической помощи из бюджета США.

Нельзя не признать, что большинство юридических норм, которые утвердила Палата представителей столь решительно и быстро, вряд ли способны вызвать недоумение у международных правозащитников. Все вполне цивилизованно, хотя о частностях, разумеется, можно спорить. И это тоже своего рода прорывание "окна в Европу" в широком общеполитическом смысле. На это, в сущности, намекал и нынешний председатель международной комиссии

Палаты Л.Рачков. Прося поддержать предложенные проекты, он не преминул подчеркнуть, что конституционная реформа в Беларуси запущена политиком воспринимается неоднозначно, в целом международная общественность заняла позицию осторожного ожидания, и посему следует демонстрировать сугубо приверженность новым законодательным принципам международного права.

Однако, как известно, заветное окошко "темница" не только дает выход воле, но оно же пропускает свет в нее снаружи. Официальная Беларусь в лице победившей на референдуме президентской власти и почти уже сформированного двухпалатного парламента оказалась перед лицом довольно-таки хитрой задачи: хорошо выглядеть на миру, одновременно сохраняя внутри то положение, которое устраивает победителей. Удастся ли? Если учитывать, что выходящая и победившая Беларусь в лице победившей мировой общественности будет заглядывать в "окошко" и многое наблюдаемое оценивать по-своему.

Такая дилемма, конечно же, нехочешь, неизбежно будет влиять на внутреннюю политическую ситуацию. Она ведь, надо полагать, в чем-то "предопределяла" и тот факт, что в момент ратификации международных договоров глава МИДа Беларуси работал не вместе с депутатами, а пребывал в Совете

Европы. Национальному собранию республики предстоит в ближайшее время "застолбиться" в Межпарламентской ассамблее СНГ, и в парламентском собрании России и Беларуси. Кстати, рабочее заседание последней отнесено на конец января.

Пока законодательные верхи обустраиваются, республика ждет бюджета на текущий год. В проекте повестки внеочередной сессии Палаты представителей этот вопрос значился на первом месте как самый неотложный и актуальный. По жизни так оно и есть, однако спринтерского его рассмотрения пока не получилось. До второго чтения и принятия основного экономического закона года депутаты планируют добраться 16-17 января.

Пока неизвестно, когда на практике будет рассматриваться вопрос "О статусе депутатов Верховного Совета Республики Беларусь 13-го созыва, которые не вошли в состав Палаты представителей Национального собрания Республики Беларусь". Он остается в повестке дня, но будет ли получено разрешение? Если проведение сессий как таковых "режиссирует" президент, то уж, наверное, и на их ход влияет. Читайте: выдержку из постановления, представляющую обзор...

Людмила Маслюкова.

Поразмыслим

Читатели "Народной воли" наверняка помнят серию статей Анатолия Лебедько "О жизни, совести и славе", которые были напечатаны в №№ 86, 87, 89. Автор решил продолжить разговор, правда, несколько под другим углом.

Анатолий ЛЕБЕДЬКО,
депутат Верховного Совета Республики Беларусь 13-го созыва.

О власти,
совести и чести

Сумею ли, избегнув безумства,
ни совести, ни духом не унять
и засудить свободу поновления,
где власть — во всех и только
свобода — власть?

I. "Потемкинский
парламент" — главная
стройка страны

По, на мой взгляд, несправедливой Конституции 1996 года Беларусь лишается высшего представительного и единственного законодательного органа страны — парламента. На его руинах возводятся "двухэтажные потемкинские деревни".

Палату представителей и Совет республики предполагается использовать как фасад "демократии с местной спецификой", к которому периодически будут привозить экскурсию и демонстрировать жеманнейший набор белорусского парламентаризма — "сенатора" П. и депутата Г. Образование, именуемое "парламентом", должно стать ширмой, декорацией для сомневающейся Европы. Влияние и возможности этой структуры ничтожны. Исходя из того, что президент наделен собой правом издания законов и по сути лишил насобрание контрольных функций, возникает логичный вопрос о целесообразности существования "странного парламента". Который ничего не может, никого не контролирует и только регулярно залезает в карман налогоплательщика.

По сути произошла реанимация классической Верховного Совета времен КПСС, только под другой вывеской. Помнится, тогда депутаты съезжались по зову издалека, чтобы практически единогласно проголосовать решения Политбюро и его тенсека. За это их сытно, полешевке кормили в буфетах, экзипировали по спеланиям и отпускали с богом до спелующего вызова.

"Конституция" содержит механизм и рычаги воздействия, способные держать в покорности и смиренности любой состав депутатского корпуса. Президент в пяти случаях (как правило, это нормы прямого действия) может распустить "парламент". Этот же цели служит введение двухпалатного парламента.

В условиях Беларуси это явление уникальное. Для небольшого, унитарного государства, каким является наша республика, это скорее исключение, нежели правило. Это, я знаю, не только не соответствует международной практике, но и логике внутреннего развития, историческому прошлому, традициям, наконец, реалиям сегодняшнего дня. Для Беларуси это не только алогично, но и небезопасно, ибо размывает основы белорусской государственности.

Создание Совета Республики как органа, где будут представлены интересы территорий, на практике породит несущуюся сегодня проблему регионального сепаратизма. Появится хороший стимул поиска местных особенностей. Произойдет воскрешение затухающих страстей вокруг проблемы являющейся автономии, новый импульс получит "польский вопрос" — гуще и четче проявится водораздел между Западной и Восточной Беларусью.

Что это? Государственная близорукость, политическое слепотство власти? Или маниакальное желание во что бы то ни стало достичь всевластия, даже ценой разрушения основ государства? Нельзя сбрасывать со счетов и финансовые расколы. Внос двухпалатного парламента в международных организациях автоматически возрастает вдвое. Например, членство Беларуси в Совете Европы потребует выделения дополнительно 1,5 миллиона долларов ежегодно. К счастью, для нашего нищего



бюджета мировое сообщество отказывается признавать "референдум". Совет республики — это пятое квадратное колесо в "законодательной телеге". Это дополнительное, промежуточное звено, препятствующее заполнению правового вакуума, существующему в стране.

Верховный Совет 12-го и 13-го созывов сделали немало в создании законодательной базы. Но шесть лет срок ничтожно малый, чтобы с нуля создать национальное законодательство, регламентирующее все стороны жизни. А ведь вопросы, не урегулированные законами, — это благодатная почва для правового беспредела. Так на кого же работают творцы шедевра, именуемого "конституцией"?

Как же оценивают свой "парламент" сами депутаты, вошедшие в Палату? Красноречивый факт — только около 40 депутатов возмозло работать в Палате на профессиональной основе. Депутаты предпочитают иметь реальную власть и полномочия в среднезахудалом колхозе, нежели числиться в "кастрированном парламенте", будущее которого легко предскажет любая гадалька на привокзальной площади.

Кстати, президент нарушает в очередной раз уже свою "конституцию", которая представляет возможность совмещения должностей только министрами. Надо полагать, у нас началось переходный период неопределенной деятельности. А "конституция" в это время не действует.

Президент в очередной раз поменял взгляд на организацию законодательного процесса. Помнится, совсем недавно он страстно изблажал Верховный Совет, который "не занимается законотворчеством и принял всего-то 3 закона". Выступая перед членами Палаты, А.Лукашенко заявил: "Вы все равно сами законы, если откровенно говорите, не напишите, придется создавать творческие группы". Президент больше не упрекает депутатов министерскими зарплатами, наоборот, обещает, что все "будет жить в нормальных благоустроенных квартирах" и что "мы" не будем жалеть на нормальную работу депутата.

Да, что здесь сказать? Времена меняются и мы меняемся. Правда, президент как бы незначительное посоветовал Палате сэкономить на сокращении количества сотрудников секретариата. И в самом деле, зачем декоративному "парламенту" высокопрофессиональные юристы, специалисты в области финансов, ученые, просто умные люди? Еще, не привели господа, будут подбрасывать крамоульные идеи "элиты белорусского народа, собравшейся в Палате" (читайте члена Палаты). Лучше пусть общаются с Управлением делами президента. Например, только так можно получить добро на дилинговку в окрестности Минска, не говоря уже о длинных точках земли белорусской. Что говорящий, как делаше, так и ездишь.

Одним словом, крепнет связь между исполнительной и законодательной властью, стираются различия между парламентом и структурами Администрации президента. Дело князя Потемкина процветает. Правда, нынешние "умельцы" специализируются не на картонных деревнях, а на бумажных парламентах.

(Продолжение в следующем номере.)

Падатковыя льготы для гуманітарнай дапамогі

Пагадненне паміж Беларуссю і ЗША аб супраўпадзіненні па адпаведнасці прадстаўлення дапамогі, падпісанае 18 ліпеня 1996 года, магчыма, будзе адобрана на сесіі беларускага парламента. Аб неабходнасці вынясення гэтага дакумента на ратыфікацыю выразіла на сваім пасяджэнні Камісія па міжнародных справах і сувязях з СНД Палаты прадстаўнікоў Нацыянальнага сходу краіны.

"Чарнобыльская мадонна" едзе ў Германію

Журботная фігура "Чарнобыльскай мадонны" ў хуткім часе будзе ўстаноўлена на адной з вуліц нямецкага горада Нінбурга. Аўтар скульптуры — вайцбачнін Іван Каах. Ідэя ўстаноўкі скульптуры ўнікла ў час наведвання Віцебшчыны дэлегацыяй з

эканамічных сувязей рэспублікі, гэты датвор дадасць магчымасць стварыць прававыя ўмовы па прадстаўленню і рэалізацыі праграм гуманітарнай і тэхнічнай дапамогі з боку зааіянскай дзяржавы. Аналагічны дакумент ЗША падпісалі практычна з усімі рэспублікамі былога СССР. У сваю чаргу, ратыфікаваўшы дакумент, Беларусь абавязуецца прадстаўляць на гэтым узроўні ўрада ЗША падатковыя льготы.

Вольга СІДАРОВІЧ, БЕЛТА.

Эстонія зрабіла яшчэ адзін крок да адмены смертнай кары

Прэзідэнт Эстоніі Лянарт Мэры зацвердзіў закон аб папярэжжы і дапаўненнях у Крымінальны кодэкс, які з'яўляецца важным крокам на шляху да адмены смертнай кары.

Артыкул, укладзены ў Крымінальны кодэкс, дазваляе прыгаворваць за ўчыненыя злачынствы да пакашчэнага турэмнага зняволення. Другая важная папярэжка прадугледжвае пры пасудоманні некалькіх злачынстваў назначыць 25-гадовы тэрмін зняволення ў турме. Да гэтага часу самым вялікім тэрмінам зняволення было 15 гадоў.

Як сказаў раней міністр юс-

тышні Паўль Варул, увядзенне пакашчэнага турэмнага зняволення — гэта адзін з этапў на шляху Эстоніі да анулявання смертнай кары. Пасля ўступлення ў сілу новага закону Эстонія зможа ратыфікаваць шэраг дадатковых пратаколаў Еўрапейскай канвенцыі аб правах чалавека, які забараняе смертную кару.

ЭТА-БЕЛТА.

Крымінал

Сыны забілі сваіх маці

Два стражнікі забойствы адбыліся напярэдадні Каліда. Першае здарылася ў вёсцы Дабя Шуміліцкага раёна, дзе ў адным з дамоў супраўпадзіненні міліцыі знайшлі труп 40-гадовай гаспадыні. На няжыццельнае было якая-небудзь бачны прымет гвалтовай смерці, аднак судова-медыцынскае экспертнае вывядзенне іх іхнічкіх пераходаў рабры, разрывы печані і ўнутраныя кровазліцці. Папярэднім следствам

устаноўлена, што жанчыну ў час сваркі забіў да смерці яе 15-гадовы сын.

Такое ж забойства адбылося ў вёсцы Смывок Буда-Кашалёўскага раёна. 36-гадовы сын збіў сваю маці, пенсіонерку, якую ў хуткім часе пасля гэтага знайшлі дома мёртую, з сінякамі і кровапаліццямі. Як паведаміў прэс-цэнтр МУС, абодва злачынцы затрыманы.

Марыя МАЛІНОЎСКАЯ, БЕЛТА.

Малайчына!

Доктар навук з глыбіні

Доктарскую дысертацыю абараніў выкладчык Шучунскага СІПТВ-198 Генадзь Рылаў. Матэрыял для яе ён падрыхтаваў на эксперыментальнай базе "Руткевічы", дзе, будучы кандыдатам сельскагаспадарчых навук, многія гады загідаў аддзелам садаводства. Пад яго кіраваннем тут створаны ўнікальныя па колькасці і якасцю саставу фруктовага сада, у якім налічваецца больш як чаты-

ры тысячы сартў яблынь, груш, сліў, чарэшні і іншых плодовых дрэў. Заімае ён у гэтай гаспадарцы паўсядзёны гектары.

На значнай плошчы плодывыя дрэвы селекцыя Рылава культывуюць таксама ў сагасце "Шучунскі", а апошнім часам у створаным ім гаспадарчым у вучэбна-гаспадарчым прафесійна-тэхнічнага вучылішча, каля ядэнага вучоны пераходу прашава.

Калгас набыў трэці магазін

Фірменны магазін "Алеса", які нядавна адкрыўся ў абласным цэнтры, штомескі прыносіць калектыўнаму сельскагаспадарчаму прадпрыемству "Калгас" і гродзенскага раёна даходы ў мільярд рублёў даходу. Гэта трэці такі магазін, які адкрыўся на Нёмане вядомых у рэспубліцы гаспадарка.

Памятаючы пад новы магазін калгас набыў у гархартан-дзя. Пасля пераплаціроўкі і рэканструкцыі тут стварылі некалькі аддзелаў па продажы

каўбас і вэнджаніны некалькіх гатунаў, што вырабляюцца ў гаспадарцы, а таксама мясных пабудаванняў, хлебабулочных вырабаў, бульбы, атародзіны. Асаблівым попытам набываюцца "дамарошчаныя" фрукты, для якіх, дарчы, на цэнтральнай садзе калгаса ў спецыяльным сківішчы ўстаноўлена імпартная лінія па замарожванню вуглякіслым газам. Прадаюцца таксама прамысловыя тавары, якія гаспадарка набывае па бартэру.

БЕЛТА.

Хоккей

Ну молодежь! Ну красавцы!

Задача перед моладзежнай зборнай Беларусі па хокее стала неспякой. Едзінае. В групе "С" чэмпіяната міра заняць не ніжэй перагоме месца, каб выйсці ў групу "В".

Расказывае глыбінны трэнер, адзін з іхнічкіх у прамой пераход мінскага "Дынама" Валодзька Меленчук:

— Да Румыніі дойраліся поездам. Удлі пачальныя пераходы пераходзілі, мытарствавішчы в аэбуе. Ігры прыводзілі в горадах Георгіяні і Меркура-Чук в двух падгруппах. Победителям престо- вало встретиться в решающем матче. Но для этого надо было не потерять в подгруппе. Ведь для белорусского хоккея это была пятая попытка расстаться с группой "С". Поэтому мы с помощником по тренерско- му штабу Михаилом Захаровым решили отдать предпочтение в количественном со- ставе нападающим перед защитниками. Конечно, определенный риск был, но ата- кующий потенциал явно повысился. Ре- зультаты говорят сами за себя. Сборную Великобритании одолели со счетом 7:2, на следующий день повергли хорватов — 11:0, а затем хоккеисты Австрии — 8:0. В итоге первое место. Из другой подгруппы в финал вышла сборная Словении, опере- дившая датчан, румын, голландцев.

На матч со словенцами настроились серьезно. Удалось видеть их в деле. Коман-

да хороших, но нам по силам. И наши ребята не позволили Беларуси одержать убедительную победу — 8:2. Прощай, группа "С", встречай, группа "В". (Отпу- да прямая дорога в высший дивизион чэмпіяната міра, но до турніра в "В" прайтёй год. Таков регламент.)

— Кто бы вы выделили в своем коллек- тиве?

— Вы правильно назвали сборную коллек- тивом. Все были молодцами, все сража- лись достойно, за что спасибо тренерам, готовившим ребят в клубах "Юность", "Тивали", "Полимир", "Неман". А еще организаторы назвали лучшим нападаю- щим чэмпіяната Дмитрия Лудку, юсти- танника СДЮСШОР "Юность", выступаю- щего сейчас за клуб "Нюрнберг" в Герма- нии.

"Бунт на корабле" обошелся "Тивали" в 0:5.

Такой дерзости со стороны хоккеистов Фелерия не знала. Новополитый "Полимир" прибыл в Минск на матч чэмпіяната страны со столичным "Ти- вали". Гости вышли на лед, судьи, теле- визионщики собирались показать тре- тий период. А минчане даже не надели форму. Забастовка была вызвана тем, что игрокам два месяца не выплачивали зарплату. Повод вроде бы объективный, если не знать, что в дни тренировок хо- ккеистов дважды кормят в ресторане, они одеты, обуты за счет клуба. Деньги будут

Спорт

Тренерская чехарда. Значит, кому-то она нужна...

Существует в футболе свой "Юрьев день", когда оформляются контракты, утверждаются переходы. Чаще это касает- ся игроков. Но и тренеры не застрахованы от решения вышестоящих руково- дителей.

Иногда это происходит цивилизо- ванно, как, например, в Киеве. Фу- тбольный клуб "Динамо" заранее пред- логил главному тренеру Йозефа Сабо, что он пробудет в этой должности до ис- плечения контракта, а на его место при- гласили возвращающийся из-за травмы Валерий Лобановский. Обойшлось без скандала. Решение клуба — закон.

Тренерская чехарда. Значит, кому-то она нужна...

Судя по всему, мнение Александра Барановского остается решающим. Са- дарины в Москве. И Тарханов на месте. Может повториться история с хокейным армейским коллективом, разлетевшимся надвое. Или есть иные ва- рианты.

Белорусский футбол тоже не без по- добных фактов. По сведениям авторитет- ных источников, подан заявление об уходе с тренерского поста в мінска- м "Динамо" Юрий Пудышев. Правда, с ним не спешат расстаться. Ранее ушел из команды тренер Евгений Кузнецов. Был главный в Национальной сбор- ной страны Сергей Борковский приглас- лен на переговоры в Латвию. К сожа- лению, не нашлось у нас места для Эдуар- да Малюфеева. В Дагестане он за год вывел команду "Анжы" из второй лиги в первую российскую и продлил контракт еще на год.

В белорусских командах также пред- логилась перестановка, но это станет из- вестно ближе к началу сезона. Сегодня есть лишь информация из Гродно. Осво- божден от обязанностей главного трене- ра "Немана" Вячеслав Сняжков (на пер-

Задумайтесь!

О том, как правительство Лукашенко строит "воздушные замки" без строительных материалов



Геннадий КАРПЕНКО, заместитель председателя Верховного Совета Республики Беларусь 13-го созыва, председатель Национального экономического совета

Белорусский народ на последнем референдуме удивил своей особенной толерантностью. Идеологическая компания вы- плеснула на избиратель столько дурмана, что довело наше доверчивое население до полного абсурда. На вопрос: "Согласны ли вы, что финансирование всех ветвей власти должно осуществляться гласно и только из государственного бюджета?" — получен уни- кальный ответ. Народ, считающий себя ци- вилизованным, живущий в центре Европы, выдал дивный ответ: "Не знаю и знать ничего не желаю".

И раньше президент и его исполнители власть тратили деньги нелепо и направо, дескать на законы и мораль. Кто из первых лиц нашего государства имел до Лукашенко такой дорогостоящий самолет? Никто. Кто имел несколько вертолетов? Никто. А ино- странные машины, а распоряжение бюд- жетными средствами, как своими собствен- ными деньгами? Любая попытка прокон- троллировать использование государственных, а точнее — народных денег ведомством Титенкова, а это значит ведомством Лука- шенко, наталкивалась на полное противо- действие власти. Теперь же и вовсе открыта дорога на разграбление государственных бюджетных средств, денег, заработанных трудом рабочих и крестьян, которые долж- ны были быть направлены на улучшение пенсий и стипендий, на поддержку инвали- дов и пенсионеров, многодетных и мало- имущих семей, увеличение заработной платы, улучшение медицинского обслужи- вания, социальных гарантий всему населе- нию.

Одурманивание народа до такой степе- ни, как это происходит в Беларуси, несет за собой огромную опасность. Многим нашим руководителям становится безразлично, нормально ли ходит городской транспорт, обогрето ли наше жилье, как питаются люди, сдается ли оно, как будут жить пенсионеры, как они будут жить, имеют ли они работу и сколько получают. Те идео- логические версальоты, которые по-холо- пы обслуживают власть, создают для нее идеальный вариант превратить народ в ду- ховных бомжей, неспособных завыть и от- стоять свои права. Для такого лова доста- точно подбросить накануне очередного референдума большие обещания типа "замо- розим цены", "обогреем квартиры", "запу- стим заводы", "остановим инфляцию", "поднимем на сорок тысяч пенсия", "осес- телим жильем молодые семьи", пообещать накануне Нового года по чарке и шаурме — и он будет верным электоратом. Такому на- роду нечем думать голову над тем, как строится его будущее. От него тре- буются одно: иди и голосуй, как велит вла- сть. А власть занята одним — обманом собствен- ного народа.

Яркий пример такого лицемерия — выступление перед Новым годом нынешне- го исполняющего обязанности премьера С.Линга. Послушаешь и диву даешься: в республике уже достигнута стабилизация в экономике, созданы все предпосылки для её роста. Ценность таких утверждений объясняется только одним: как и раньше, никто ни президент, ни премьер, ни их окружение — не несет ответственности за обман народа и не собирается нести. Глав- ное для них — подольше удержаться у коры- та власти любой ценой, любым обманом, любым сладким заверением.

Мне, как человеку переживающему за судьбу своей республики, тоже бы хотелось верить, что в нас появились основания го- ворить об изменениях к лучшему. Увы, когда беремся за анализ, то реальное поло- жение в экономике выглядит совершенно иначе.

Народное хозяйство находится в состо- янии глубочайшего кризиса. Особенно резко это проявляется начиная с осени 1996 года, когда идет постоянное снижение основного экономического показателя — валового

внутреннего продукта (ВВП). За три послед- ние месяца это снижение достигло более 10 процентов. К огромным потерям следует добавить и выпуск в первом полу- годии продукции на сумму 10 триллионов рублей, которая не нашла сбыта. Прави- тельство прекрасно знало, что эта продукция останется на складах, однако остави- ло предпринять резко увеличить объемы производства. Спрашивается: для чего это было сделано? Для специалистов ответ прост: в январе—феврале 1996 года объе- мы производства резко упали и составили всего 91% и 94% соответственно. А для того, чтобы успешно отчитаться за пер- вый квартал, предпринять обязаны резко увеличить объемы производства и выйти на заданные показатели. В результате эти объемы выросли в марте до 104,5%, что и позволило рапортовать о наметившемся улучшении в работе промышленности.

Рапорт сделан, и был принят президен- том с большим восторгом. Это давало воз- можность и ему в очередной раз заговорить об успехах в экономике на макроуровне. На самом же деле продукция мертвым грузом легла на складах, выкачивая из бюджета огромные финансовые ресурсы. Из-за этого во втором квартале не смогло, как это пла- нировал Верховный Совет, увеличить мини- мальную зарплату, пенсии, стипендии, по- собия и другие социальные выплаты насе- лению. Рассчитываться за такую экономи- ческую политику придется и в начале этого года. Делать это будет, как обычно, рабочий человек своей зарплатой, теми деньгами, которые необходимы на питание, оплату за- нятости, на оплату коммунальных услуг, на оплату коммунальных услуг, на оплату коммунальных услуг.

Рапорт сделан, и был принят президен- том с большим восторгом. Это давало воз- можность и ему в очередной раз заговорить об успехах в экономике на макроуровне. На самом же деле продукция мертвым грузом легла на складах, выкачивая из бюджета огромные финансовые ресурсы. Из-за этого во втором квартале не смогло, как это пла- нировал Верховный Совет, увеличить мини- мальную зарплату, пенсии, стипендии, по- собия и другие социальные выплаты насе- лению. Рассчитываться за такую экономи- ческую политику придется и в начале этого года. Делать это будет, как обычно, рабочий человек своей зарплатой, теми деньгами, которые необходимы на питание, оплату за- нятости, на оплату коммунальных услуг, на оплату коммунальных услуг, на оплату коммунальных услуг.

Остается сказать о финансировании строительства жилья для молодых семей. Финансированием (по ценам 1996 года) предусмотрено строительство жилья лишь для трех тысяч человек. Уже сегодня можно прогнозировать, что в 1997 году эти цены вырастут не менее чем на 30 процентов. Таким образом, кредиты под строительство смогут получить чуть более двух тысяч семей. Много это или мало? Судите сами, добавлю только: в одном лишь Минске имеющих право на льготные кредиты на- считывается свыше тридцати тысяч. Для справки подчеркну, в разряд молодых семей попадают люди, стоящие на очереди по 15 и более лет.

Конечно, объемы производства ВВП, выпуск того или иного вида продукции выходы для понимания тех процессов, ко- торые происходят в экономике республики. Но самым главным и определяющим факто- ром жизненного уровня остаются цены и зарплата. Два с половиной года назад прези- дент заявил, что цены больше поднимаются не будут и если изменений к лучшему не произойдет, то он добровольно уйдет в от- ставку. Оставим эти заявления, как и целый ряд обещаний, на его совести. Возьмем за точку отсчета 24 ноября 1996 года — день проведения последнего референдума. Тогда президент заявил, что сразу после референ- дума начнется новая жизнь. Какова же цена новым обещаниям и новой жизни? Приведу изменения цен на основные виды продуктов и энергоносители, произошедшие после референдума.

Изменение цен на основные виды продуктов и энергоносители (в руб.)

Продукты	Цена до референ- дума (24 ноября 1996 года)	Цена после референ- дума (7 января 1997 года)
Говядина 1 категории	28 000	43 000
Свинина	40 000	54 000

Колбаса вареная (1-й сорт)	32 000	46 000
Колбаса сервелат	80 000	96 000
Колбаса сырокопченая	140 000	160 000
Птица	43 000	54 000
Молоко сливочное	43 000	69 000
Молоко (2,5—3% жирн.)	4 200	не произ- водится
Молоко (1,5% жирн.)	не произ- водится	4 200
Сыр твердый	60 000	77 000
Яйца (десяток)	13 000	18 000
Сметана (20% жирн.)	19 000	не произ- водится
Сметана (15% жирн.)	не произ- водится	19 000
Сахар	9 600	10 500
Мука пшеничная (высш.сорт)	9 000	11 200
Водка	24 000	29 400
	-28 000	-32 000

Энергоносители		
Плотноэлектр. 100кВт	28 000	36 000
Бензин А-93	5 000	5 800
Бензин А-76	3 900	4 800
Дизельное топливо	3 600	6 000

Глядя на эти своеобразные рожде- ственские "сюрпризы" в виде устрашаю- щих цен, когда в течение чуть более од- ного месяца продукты питания подорожали до 50 процентов, экономисты приходят к однозначному выводу: если сегодняшняя экономическая курс не будет изменен, то на долю нашего народа выпадут испыта- ния, которые соизмеримы с испытаниями военных лет. Обсуждая сложившуюся си- туацию в стране, многие квалифицируют ее как безысходность и предполагают, что это руководство просто-напросто не спо- собно мобилизовать потенциал нации, использовать опыт других стран для вы- хода из экономического кризиса. Единствен- ный выход из сложившейся ситуации — это отставка политических и экономи- ческих банкротов в руководстве страны. Чтобы не допустить полного развала страны, окончательного обнищания на- рода, представителям различных полити- ческих партий и движений создали Наци- ональный экономический совет, в ко- торый вошли люди, имеющие большой жизненный и профессиональный опыт. Совет будет постоянно информировать граждан об истинном положении дел в республике, проводить анализ причин, приведших к такому состоянию и предла- гать конкретные выходы из сложившейся ситуации. Под особый контроль будут взяты те направления, которые в соответ- ствии с программой социально-экономи- ческого развития республики на 1996 — 2000 годы объявлены приоритетными, а именно: сельское хозяйство, внешнеэко- номическая деятельность, социальная сфера, и, в первую очередь, решение жи- лийной проблемы и политика цен.

В апреле месяце, когда весь абсурд проводимой авантюрой политики станет очевиден для большинства народа, цены возрастут, по нашим прогнозам, в два раза. Национальный экономический совет разрабатывает программу выхода на этого страшного экономического кризи- са. Реализация данной программы, еще раз повторю, будет возможна лишь при условии отставки сегодняшнего правитель- ства и создания вместо него коалиции.

Я обращаюсь к вам, граждане Респу- блики Беларусь, ко всему народу, к тем людям, которые не до конца обманывае- ны и у которых дурман ноябрьского рефе- рендума уже развеялся: задумайтесь, куда влетит вас, ваших детей и внуков обанкроти- вившееся правительство?!

Владимир ЕФАНОВ.
P.S. Редакция газеты "Народ- ная воля" подписывается под каждым словом этого документа.

Газета должна быть джентльменом

Только несправедливо к свободе слова позволяла в древности убивать гонимых, приносящих дурные вести. С тех пор мы далеко шагнули по пути цивилизации, однако споры о роли прессы в обществе не только не утихают, но принимают все более острый характер. С одной стороны, по-прежнему не находят общего языка власти и журналисты. С другой — мы полнократно чувствуем, что и пресса становится "национальным раздразнителем". Многие издания игнорируют такой реально существующий фактор, как информационная безопасность человека.

Безусловно, пресса должна со- общать факты непредвзято, те события, которые ежедневно, еже- часно происходят в нашей жизни. Убийства, грабежи, рост цен. Борьба за власть. Кризис произво- дства. Однако "перелозировка" в по- даче фактов, стремление журна- листа "расковырять рану", распро- странение необъективной, предвзя- той информации, чем грешат многие издания, отрицательно влияют на моральные, нравственные основы общества и государственности.

Газета должна быть джентльме- ном. В связи с этим будет интерес- но ознакомиться с этическим ко- дексом сотрудников одной из веду- щих газет США — "Вашингтон пост", выдержки из которого мы вам предлагаем.

"Мы не боимся выражать какие-либо взгляды, никому и ни- чему не отдавая предпочтение. Наши редакторы и репортеры обя- заны относиться к каждому заши- ненному, открыто и непредвзято. Должен постоянно идти поиск противоположных точек зрения. При этом людям или объектам на страницах газеты, обязательно должно предоставляться право на ответ."

Мы должны отдавать себе отчет в том, что власть, которую мы при- обрели, накладывает на нас сле- дующие обязанности: прислуши- ваться к "молчаливому большинст- ву", избегать любых проявлений высокомерности, быть вежливым и честным по отношению к общест- венности.

Перед тем как воспользоваться информацией из анонимного ис- точника, журналист обязан пред- принять все усилия к его раскры- тию. Если это не представляется возможным, журналист должен продолжить поиск информации в другом месте. Если и это не пред- ставляется возможным, то журна- лист должен найти вескую причину не указывать источник информа- ции и указать причину в публи- кации. Использование псевдонимов не разрешается.

Мы всегда платим за себя. Мы не принимаем подарков от источ- ников информации. Мы избегаем участия в политических акциях, политической деятельности, обще- ственных движениях, демонстра- циях, что может скомпрометиро- вать нашу репутацию справедливи- го и беспристрастного издания.

Журналист должен сделать все возможное, чтобы оставаться лишь "рабочим инструментом", а не "вездой", информировать о событиях, а не создавать их. Собирая информа- цию, журналисты не могут выда- вать себя за других лиц, представ- ляющих полицию, врачей и т.д. (Платить является тягчайшим грехом журналистики.)

Многотипные федеральные влас- ти на национальные интересы не приравниваются автоматиче- ски национальным интересам. Моно- полиция местных властей не имеет интересов не приравнивается авто- матически к местным интересам.

Мы уважаем хороший вкус и нормы приличия, сознавая при этом, что эти понятия в обществе постоянно меняются. Оскорби- тельные для прошлого поколения выражения часто являются посве- денными для нынешнего. Тем не менее мы всегда избегаем похотли- вых и нецензурных выражений, кроме тех случаев, когда их исполь- зование абсолютно необходимо и без их употребления искажается смысл публикации. Однако эти вы- ражения не используются без раз- решения заместителя редактора."

Эти принципы "Вашинг- тон пост" руководствуется уже не- сколько десятилетий.

Владимир ЕФАНОВ.
P.S. Редакция газеты "Народ- ная воля" подписывается под каждым словом этого документа.

Со скоростью ветра

Рекордная полета была зафик- сирована у британского теннисиста Грегга Руселли на пеконском тур- нире. Хотя он и раньше считался обладателем самого "убойного" первого удара, теперь официально

Размещая рекламу на страницах "Народной воли", вы не только укрепляете свой бизнес, но и строите новую Беларусь!

В Минске "Народная воля" распространяется тиражом более массовым, чем многие другие республиканские издания. Значит, Вам выгодно размещать рекламу на страницах "Народной воли". Судба газеты во многом зависит от подписчиков, тех, кто покупает ее в киосках. И, конечно же, от Вас, рекламодателя.

Реклама не обязательно доставлять в редакцию, ее можно с любой точки республики вместе с гарантийным письмом передать по факсу: [017/229-29-04; тел./017/229-29-06.

Реклама может быть самой разной — обычная модульная, текстовая (поши опытные журналисты помогут Вам),

а также поздравления родных, близких, любимых с днем рождения, праздником, юбилеем, другим знаменательным событием. Прием "Народная воля" и соблазнительны, некрологи, самые различные сообщения, о которых будут знать не только в Минске, но и во всех регионах республики.

Сообщаем, что стоимость 1 кв.см составляет 40.000 руб., а на 1-й полосе и в программе ТВ — 80.000 руб. Для рекламодателей, публикующихся у нас впервые, предусмотрены значительные скидки.

Что же скажет Россия 17 января?

На встрече 17 января главы стран-членов СНГ обсуждают "одни из ключевых вопросов: концепцию дальнейшего развития интеграционных процессов в Содружестве Независимых Государств". Об этом в интервью корреспонденту РИА "Новости" сказал заместитель председателя правительства России Валерий Сороков, который возглавляет российскую делегацию на заседании межправительственной комиссии по экономическому сотрудничеству между Россией и Азербайджаном. По его словам, речь на предстоящей встрече пойдет о том, что "должно сделать каждое государство и как видят главы стран-членов СНГ дальнейшую интеграцию на предстоящие пять лет". При этом он сказал, что Россия "выступит на встрече с новыми инициативами", направленными на укрепление интеграционных процессов.

С 1 февраля в Туркмении вводятся новые условия отпуску мукли населению

Согласно принятому президентом республики постановлению, граждане, чей среднемесячный доход не превышает 200 тысяч манатов (около 40 долларов США), дети и ряд других категорий граждан смогут получать по 6 кг муки в месяц по льготной цене — 25 манатов за кг.

В сельской местности сохранена норма действующая до 1 января текущего года, — 8 кг в месяц.

Рекорд не состоялся. Опять

На этом снимке запечатлен момент старта воздушного шара, на котором британский торговец-промышленник магнат Ричард Брансон намеревался совершить беспосадочный перелет, покрыв 38 тысяч километров и установив тем самым мировой рекорд длительности полета на воздушных аппаратах такого рода. Однако поднявшись в небо неподалеку от марокканского города Марракеш утром, командир воздушного шара уже ночью сообщил, что планирует совершить вынужденную посадку "по техническим причинам" на территории Алжира. Ричард Брансон уже вторично предпринимает попытку "облететь вокруг шарика". На его счету успешные перелеты через Атлантику и Тихий океан.



Фото Ассошиэтед Пресс.

Инцидент

Юрий Оранж вскоре может оказаться в Минске

Официальные средства массовой информации недавно вскользь упомянули о неприятном инциденте с белорусским представителем в ООН. Этот, казалось бы, бытовой случай стал причиной разбирательства на государственном уровне между Беларусью и Соединенными Штатами.

Инцидент произошел с первым, секретарем Постоянного представительства Беларуси при ООН Юрием Оранжем. Вместе с российским дипломатом он был задержан в автомобиле коллеги полиции Нью-Йорка при нарушении правил парковки. Как нам пояснил помощник по информации американского посольства в Минске Алексей Соломаха, в Нью-Йорке с этим очень строго. Несмотря на то, дипломаты припарковались как раз возле противопожарных устройств, что запрещено, поскольку при их блокировке доступ специальных служб к ним прекращается. Дипломатом было предложено пройти в полицейский участок, однако представитель России воспринял это и начал намеревался уехать. Дипломаты были все-таки доставлены в полицейский участок. После полчасового задержания их освободили.

Нам удалось связаться также с Госдепартаментом США и получить информацию, как говорят, из первых рук. Полиция утверждает, что дипломаты были пьяны и не подчинились требованиям полиции. Глава Госдепартамента Николас Бернс заявил, что это уже не первый случай, когда аккредитованные в США дипломаты, пользуясь своей неприкосновенностью, нарушают местные законы. Не так давно один грузинский дипломат в Вашингтоне совершил наезд на девушку. В серьезных криминальных случаях госдепартамент будет просить правительства протестующих дипломатов.



Б. Обносов и его коллега из Беларуси Б. Оранж на пресс-конференции.

Фото АП.

лишать их неприкосновенности и судить в местных судах по законам Соединенных Штатов. Бернс добавил, что в случае отказа лишить таких дипломатов иммунитета, администрация Клинтон будет выселять их из США.

Между тем, статистика нью-йоркской полиции свидетельствует о том, что только в прошлом году 122 автомобиля российской миссии нарушили правила парковки.

Марина РАССАФОНОВА.

В Казахстане утверждена государственная программа поддержки соотечественников, проживающих за рубежом

В Казахстане утверждена государственная программа поддержки соотечественников, проживающих за рубежом.

Сейчас почти треть казахов, а это около 4,5 миллиона человек, проживают вне своего отечества в 44 странах ближнего и дальнего зарубежья.

Основные цели и задачи госпрограммы — содействовать реальному обретению соотечественниками за рубежом всех международных прав и свобод, созданию нормальных условий для их добровольной интеграции в политическую, социальную, культурную и экономическую жизнь тех стран, где они проживают, при сохранении собственной культурной самобытности. Система практических мер, содержащихся в этом документе, будет способствовать созданию необходимых условий для сохранения и развития казахского языка в среде диаспоры.

Немало места в программе отводится и проблемам репатриантов. За последние пять лет в республику вернулись из-за границы 138 тысяч казахов, но не все они получили должное внимание со стороны некоторых республиканских и местных органов власти.

По материалам "Интерфакса"

Тихая свадьба Вацлава Гавела



Чешский президент Вацлав Гавел 4 января обвенчался в Праге с Дагмар Вексрновой. 44-летняя Вексрнова — хорошо известная в Чехии актриса театра и кино. Для обоих супругов это уже не первый брак. У Дагмар взрослая дочь.

Напомним, что почти год назад Гавел стал вдовцом. Его первая жена Ольга, с которой они счастливо прожили 32 года, умерла от рака. Уже будучи тяжело больной, она была против, чтобы муж после ее смерти жил один.

Дога являлся глупым и не мог адекватно реагировать на происходящее. Прозвучавшая в этот день в Праге фраза Гавела: "Я люблю свою жену" — была воспринята как шутка.

И вот я еду туда.

Што змянілася? Што мне там чакае?

Запросілі ў госці не мае былыя гаспадары (іх ужо даўно няма на свеце), а добра знаёмыя, сябры майго сына Юрген і Лорэ Клет-Блэцхтэр. Сын з ім зблизіўся на аснове турызму.

Мушу крыху пазнаёміць чытача з гэтымі немцамі сённяшняй Нямеччыны, каб усе, што буду пісаць далей, паставіць на сваё месца.

Нягледзячы на прамысловы характар гэтага горада, яны ў горадзе Равенсбург у цудоўным пакоі, які стаў на ўзгорку і з якога можна аглядаць панараму прыгожых забудоў. Продаж Юргену — генерал і мастак напалеонаўскага палявога штаба. Палац пабудаваны ў 1751 годзе архітэктарам нямецкага рыцарскага ордэна. Юргену даўся гэты мястак у спадчыну ад дзядзькі ў 1975 годзе. Да гэтага ён працаваў інжынерам па сельгасмашынах.

І вось я стаю ля гэтага старадаўняга, цудоўнага нямецкага архітэктурнага палаца і не адважваюся націснуць кнопку ў дзяржаву.

Успомнілася, як мне немцы не толькі не дазвалялі зайсці ў іх апартаменты, а нават зазірнуць туды. Прайду, а Юрген і Лорэ мя ўжо былі знаёмыя, шукаліся на пачатку майго сына, на Немеце ішлі ў мястак частаваць. І ўжо ж тут Нямеччына. Нейкі дух мінуўшых часоў мяне ніяк паховаў.

Найскажы кнопку. Чакаю.

Успынула ў акне святло, адчыніліся дзверы.

— Міхай Міхайовіч! — скажы ў абдымкі.

Алчуваю: радзіць шчыра, не шпунтава. Палатча.

— Пап'ём чаю, адпачнем у дарогі. У 12 гадзін я артаганізу ў гонар твайго прыезду абед. Прыйдзі, самая мяне бліжэйшая, сябры, сябры, і перакладчыца, каб лаячы было разгаворвацца.

Адпачыў на другім паверсе пакой з усімі выгодамі былога генерала: туалет, ванна, пухавы пачасель, пісьмовы стол. Мэбля старадаўняя. Алчуваю: не ў сваім крыві.

Не заснуў. Чакаю, што будзе далей.

І вось завуць на абед.

Шчыра, генеральская гасціная. Расцягнулі стол на ўвесь пакой. Дарагі посуд, незнаёмыя стравы. З'яўляюцца ўсе новыя людзі, калі сабраліся, гаспадар праставіў мяне:

— Госці з Беларусі, бацька Георгій!

Сына яны ўсе ведалі, бо амаль кожны год праводзіў тут свой адпачынак. Кандыдат філасофскіх навук, дацэнт, загінуўшы ў вайну, дзе ён забіў крывую марку, каб звесці канцы з канцамі ў самай блізкай будзе. Яшчэ бліжэйшым Брэст-літэўскім фронт, які артыліяў і сам прычыў у ім усе, пра гэта смелых вайсковых мужчын пісалі нямечкі, усе еўрапейскія аглядаў нашых газет. Крыху скажыце, каб паглядзець, Юрген прадэманструе.

Наступны, былы оstarбайтэр. Напісаў кнігу "Галасы нявольні".

Паказу ўсім падараваны яму мною часопісныя валяры апошні.

Пальцоў, праставіўшыся.

Тут супрацоўнік мэры, які ўручае мне 50 марак на асабісты патрэбы як госцю горада, і супрацоўнік газеты "Швабіш шатун", тут жанчына, якая ўначыла таварства Заход-Усход, наладжвае кантакты моладзі гарадоў Равенсбург-Брэст, і выкладчыца мясцовага педальгінага інстытута, і ўладальнік магазіна "Адзінства", і настаўніца, пенсінеры, другія паважаныя людзі горада.

У сваіх зваротах да мяне прасілі дараваш ім крыву за мінулае, жадалі Беларусі хутэй выйсці з эканамічнага крызісу.

Я выказаў словы падзякі за такі ўрачысты прыём, сказаў, што гэта першы мой візіт у крыву ад часоў вайны і што хачу падзякаваць сучаснаму Нямеччыну, паўнацэнна, хвалючыся, наскладна атрымліваючы на нямейкай мове, але гаспадар заўважыў, што добра гавару.

Абяцалі мне дапамагчы, звязіць туды, куды жадаю.

Уважліва прыгледзіўся да тутакага этыкету.

Стол не ламалі ад закускі, асабліва мясца, яку нас. У цэнтры для прыгожых парты і гуш, салаты, мяса, сыр, розныя салаты, луставы хлеб, белыя чарнікі, мёд, вінаград, сматанка да кавы. Усе тоненькія парэзаны, прыгожа раскладзены. На талерачку кладу закуску, у правай руцэ нож, у левай вілкі. Госці далі маленькія кавалчкі кавалчкі ў рот, не спынаючыся жуошу, нібы жадаючы баксына прадэманструваць гаспадару. Бутэлькі з віном на стол не ставілі. Гаспадар хадзіў кругом стала, наліваў у фужеры. Віно п'юць маленькімі глыткамі, калі супраць ідзе пачуццё, гаспадар табе яшчэ наліе, але, як мне падалося, лічыцца непрыстойным.

Вось прыходзіла і перакладчыца, прасіць прабыць, што спазнілася.

Пальцоў, праставіўшыся: "Надзя! Адкуль?"

— пытае. "З Беларусі", — кажу. "Няўжо права? А рошчэнныя ж ты земляробі — загаспаля, як выкава кабыта. — А я ж ужо тут паўстагодзі пакутую ад напасты па рошчэнны мове, па Радзіме. А ніколі ж не падумаў б, што сустрану тут свайго. А хіко ж чісціце мяне сёння!" — пушыла слыху.

Немцы не зразумелі, у чым справа. Яна растлумачыла.

— А па якой мове вы гаворыце? — спыталі.

— Па беларускай, толькі па-беларускай.

Расказала мяне.

Яна, які і, у далей вайны была вывезена на работу ў Нямеччыну. Вярнуцца лавіла пабыла, бо былі бы раскладзены. Застаўшыся добры немцы, усе па прэфісі. Выйшла ўжо замуж. Мае трох сыноў, двое працуюць у Нямеччыне, трэці ў Швайцарыі, уроч.

Надзя мае свой дом на сем пакояў, жыць адна, мае пачам. Багачам на хвалішці. Палава пенсі ідзе на ўтрыманне дома.

Цэнтрм зостальнай размовы сталі мя, бо мая інфармацыя, якая цікавіла гасцей, ішла праз перакладчыцу.

Першым пытаннем, якое задаў Надзя і на якое немцы падрыхтаваліся атрымаць адказ было: "Як рухалася ў нас нацыяналізм адрэджэнне?"

Што я мог сказаць? Гаварыў праўду. Нацыяналізм адрэджэнне падтрымліваў толькі сямейная інтэлігенцыя і некаторая частка рабочых і сялян. Руфікаваныя беларусы да гэтага абыхавы, кажуць: абы каўбаса была. У Вярхоўным Савеце хоць і прагаварваліся за артыкул у Канстытуцыі, дзе беларуская мова абвешчана дзяржаўнай, мала хто на ёй гаворыў за дэпутатаў. Сам прэзідэнт выступаў па-польску.

Як сказаў — прэзідэнт, тут і загаворылі немцы: "Ды гэтага быць не можа! Як жа так? Прэзідэнт — гэта бачка нацыі, а не голас!"

Азім пытае: "Хіба ў вас няма апазіцыйнай партыі, якая б уладзіла на такі абсурд?"

На разгаворы немцы мне ціснулі руку, жадалі прымянага гасціна, пабачыць усе, што запінаваў.

Яшчэ дома я падрыхтаваў артыкул на нямейкай мове "Крыву і дараванне", паказаў супрацоўніку гасці. Жанчына бегла прачытаць і сказала, што раласця яна абавязкова выкарыстае.

Надзя запікала: "Перадай, — кажа, — як прыездзе, паклон майё роднай зямліцы!"

Паселі ў "мерседэсы", за рулём мужчыны, нягледзячы што пілі сухое віно. Я пайшоў у свой пакой.

Хуткая перамена з дамагання асцяроў у нямейскае, убачанае і пацутае ўбудаваліся, ухвалявалі на-строй. Чужая таманка, чужы этыкет, генеральская пакой — усе мітусілася на ўжудзенні, не мог разабрацца: яна гэта ці сон?

Мяне мучыла не пустая цікаўнасць, а сапраўднае імкненне знайсці правільны адказ на пытанне: дык усе ж такі што ледзь — фермер ці каліас? Калі я пра-ваў тут паўвека назад, мяне, конаку, аднаў немцы, які спачувалі нявольнікам, гаварыў: "Прыгледзіся да нашай гаспадаркі, агрытэхнікі ў нас вышэй нават, чым у Амерыцы. Дома спатрэбіцца!"

Я прыгледзіўся. Атрымаў не спатрэбіцца. Бо калі б сказаў талі праўду, заўважыў бы, як кажуць, канц-ла.

У нямейскага баўра я бачыў шчырыя дужыя коней і пародзістых малочных кароў, вільных кармных парасюкоў і сотні курэй, старанна аправажаныя палі і высокі ўраджай. Бачыў і на сабе адчуў шчырую фізічную працу ад імяны і да імяны.

У каліасе, калі вярнуўся на Радзіму, бачыў, як падмалялі вясной коней віроўкамі, бо, знясілены ад голаду, самі не маглі ўстаць. Бачыў худых кароў, скура ды косці. Пра якое малако магла ісці гаворка? Бачыў абыякавасць да работы, раскіданыя мейсцы, глумленне тэхнікі, п'яныства.

Год за годам каліасе мацаваліся, але да ўзроўню нямейскага фермерства было далёка.

Калі перабулоў паставіла пытанне: фермер ці каліас? — я, упушчаны ў сваёй праваце, заўважыў — фермер!

Што скажы сёння, калі ўбачу, якое ўзроўню даста-нулі немцы праз 50 гадоў?

Каб паверыць чытач, няхай цярпеліва прачытае гэтыя запісы.

Юрген паказвае мне сваю гаспадарку, уладанні былога барона. Ёмістае гумно з высокай чарапачнай стракой занята тэхнічнай, ставяць тры трактары і ўсюды да іх прычэпныя механізмы. Ніякая ні збожжа, ні са-ломы, ні сена. Пустая кароўнік і свінарнік, пусты свінар і куратнік. Ніякага гаспадарскага руху, нібы ўсе вымерлі. Пытаю: "У чым справа?" Тлумачыць, што яшчэ 25 гадоў назад ён меў асабістую гаспадарку, а цяпер пакуе, бо стала нявыплата. Вельмі дорага каштуе плата наёмным рабочым. Збыло (56 па) яшчэ ў арэнду, сабе пакінуў толькі 15 га сад, які апрацоўвае сам з дапамогай тэхнікі. Нямейская сельская гаспадарка перайшла на вузкую спецыялізацыю.

Прызнаўся Юргену, што я нічога не зразумел. "Зразумей", — кажа. — Падзем на кутар, дзе ты ўбачыш гэтую вузкую спецыялізацыю".

І вось яна нас з выключай хутасцю "Мерседэс" па роўнай, як стол (прабачце, параўнанне неалакаднае), па гладкай, як постэра, сельскай дарозе.

Пад'язджаем да хутару.

У майх валях паўстаўла крывіна 40-х гадоў, калі тут працаваў: сытыя коні, ды якіх унікалоў палонныя французы, дубія з вількімі коламі павазкі, дзюжыкі, стаяк дагледжаныя, вычышчаныя кароў, свіны, куры, косы з крывымі касамі, вількі, граблі, дэпаты з ашліфаванымі чаранкамі. Ад імяны да імяны не раз-гавіюць спіны паднявольных людзей: французы, па-лякі, оstarбайтары, наёмныя нямейскія рабочыя. Аг-лядаюцца, ці няма дзе паблыў гаспадару. А той со-чыць за кожным рухам, каб не прасіць іх пастаяць. Падчас грубай лавіна, слёзы, а то і кулак!

А што тут цяпер?

Хаджу па двары, нібы ўсе вымерла. Тая ж крыві-на, што і ў Юргена.

Знаёмлюся.

Працуюць тут чатыры чалавекі: муж з жонкай пенсіёнара ўзросту і і сын з жонкай. Гаспадар 800 гадоў свейнай ад 10 да 40 кг. Апрацоўваюць 86 га ворнай зямлі.

Былыя баронаўскія канюшні, хлівы, свінарнік, куратнік — усе перабудаваны пад захаванне сель-гастэхнікі. Спавіць паўтракатор розных мадыфіка-цыяў, да іх усялякі прычэпны інвентар. Абсталяваны майстэрня для рамонту машын, склады для захаван-ня корму свінам.

Было гумно перабудавана пад свінарнік. У прастронных секцыях дзюжыкі, адзін, сьвінчых-ка, чысненскія падсвінчых. На ўсю дзюжыню секцыя на падлозе зроблена скванка парастам, нібы дубяя клетка для трусаў, толькі замест дра-цяной сеткі пластыкавыя стужачкі. Там пра-ходзіць цёплая труба. Свіны то забягаюць па-рэзцы, то выскакваюць пагуляць. Чыста, суха на падлозе, нібы свінні і не моцаль. Пытаю: "Як так?" Тлумачыць гаспадар: "Свінныя як у вас, так і ў нас, — разумная істота: дзе спіць, там не пач-кае. Бачыць, пад карыты, ды карыт рашоткі, пад рашоткамі транспірацыя, які адрэзу ачышчае гной". Пытаю: "Ці ёсць падзеж жыццёў?" Дзіўна паглядзеў на мяне: "Што ты гаворыш? Як пад-зеж? Ды я адрэзу б вышчэ ў трубу, стаў бы ба-крутам". Зноў з пытаннем: "Як вы, бачу, азіні справілісясё дагледзець столькі гадоў жыцця?"

— "А вось зараз убачыш". Паказу на гарышчы бункеры з камбікормам, свой млын, вольнавод. Забегу ў камп'ютарны пакой. Пачыну да апа-рата. Вось кропка для падачы корму, вось вада, ды вентыляцыя, а гэта для ўжывання транс-парэра, а тая для рэгулявання тэмпературы!"

Немцы вількілі, як найтанейшы выкарміць свінню на 120 кг. Трэба рабіць гэты з тры этапы. На першым комплексе вырошчваюць параст, на другім — падсвінчых, на трэцім — даводзіць да кандыцыі. Скажа кампетэнтны чытач: "Во, акрыў Амерыку, мы знаём без пада, што нядзеся свята". Так, на нашых свінакомплексах пераганяюць з катух у катух свейнай у тры этапы. Але гэта толькі фармалі-стыка, самаабача. Кожнаму этапу на нямейскіх фермах стараюцца адпаведна ўмовы, харак-тэрныя для ўзросту свінні, можна сказаць, свай мікраклімат.

(Працяг на 4-й стар.)

Надёжный ли партнер Daewoo? Есть вопрос...

В белорусской печати появилось немало статей относительно визита в Минск руководителя южнокорейской корпорации Daewoo г-на Ким Вун Чунга. Сообщалось о рассмотрении проектов сотрудничества с рядом промышленных предприятий нашей республики. В частности, речь шла о модернизации ПО "Горизонт" (стоимость проекта 360 млн. USD), создании современных цифровых станций связи на базе АО "Белвар" и завода счетных машин, сборке малогабаритных грузовых автомобилей, строительстве пятизвездочного гостиницы и т.д.

По мнению начальника Главного экономического управления Администрации президента Петра Капитулы, стоимость обсуждаемых проектов может составить более 2 млрд. долларов.

Что и говорить — такая крупная цифра не может не возбудить. Но в зарубежных деловых кругах весьма скептически относятся к таким проектам и, в частности, к корпорации Daewoo. Так, заявленная сумма инвестиций на строительство автозавода в Польше (2 миллиарда USD) буквально шокировала экспертов и даже в авторитетных журналах этот проект был назван "очень сомнительным предприятием", а сама корпорация была названа "гигантским амбициозным Daewoo".

Приведенная выборочная таблица позволяет сделать вывод, что весьма скоро можно будет забыть о завоёвывании мирового автомобильного рынка белорусскими предприятиями.

Что же может привлечь Daewoo в Беларусь, и почему другие инвесторы не спешат вкладывать на несколько порядков меньшие суммы в экономику республики? Объяснение только одно: финансовое положение корпорации Daewoo вызывает сомнения у западных экспертов. Вероятно, этим и вызвано показное амбициозное поведение корпорации, работающей практически в долг. Дешевая рабочая сила может значительно удешевить стоимость продукции. Да и оставить отходы производства в "экологической чернотине" Беларуси, не платя за нанесенный ущерб, что для корейцев также весьма привлекательно. Видимо, поэтому и пытается корпорация закрепиться в Восточной Европе, так как не может конкурировать в других странах. Внимание читателей "Народной воли" предлагается сократить перевод статьи из весьма авторитетного источника — The Wall Street Journal Europe.

Расширение планов Daewoo приводит к риску инвесторов

Daewoo занимает четвертое место среди южнокорейских корпораций, направляющих инвестиции просто в маньяльном темпе в такие широко разбросанные регионы, как Польша, Индия и Узбекистан.

Корпорация Daewoo, получившая в прошлом году 57 млрд. USD общего дохода, производит корабли, автомобили, потребительскую электронику, компьютеры и оборудование, контролирует строительную сферу. Председатель Ким Вун Чунг направил деятельность группы на развивающиеся рынки, поставив своей целью активную международную экспансию, сфокусированную на вновь возникающие рынки. Корпорация надеется, что сможет одолеть конкурентов в таких странах, как Индия, получить точку опоры и расти вместе с развивающимися рынками.

Как и все крупные южнокорейские корпорации, Daewoo избегает дорогого и высококонкурентного внутреннего рынка в поисках большего количества покупателей и более низких цен вне страны. В отличие от остальных крупных концернов, Daewoo начала экспансию с более слабых позиций.

Большинство компаний Daewoo оставили позади своих конкурентов на родине. Например, Daewoo Electronics занимает третье место в Кореи среди производителей потребительской электроники после Samsung Electronics и LG Group's LG Electronics. Особое внимание в свете расширения деятельности Daewoo за рубежом уделяется Daewoo Motor, которой наполовину владеет Daewoo Corp., и флагману корпорации — Daewoo Group's. Но в Кореи Hyundai Motor Co. и Kia Motors Corp. опережают Daewoo Motors.

Доверие к выпуску новых акций

Вышеуказанные факторы привели к тому, что Daewoo финансирует свою экспансию в большей степени посредством выпуска долговых обязательств и выпуска новых акций, чем посредством непосредственных денежных вложений. В результате, как считают эксперты, корпорация столкнется с зыбким заработком и с сужением маржи прибыли на неопределенный период.

"Риск становится все выше и выше", — считает г-н Парк Юн, менеджер по инвестициям Prudential Portfolio Managers (Asia) в Гонконге.

Таким образом, аналитики считают, что у ценных бумаг и акций Daewoo мало перспектив. Поэтому они рекомендуют Daewoo Corp. в качестве краткосрочного партнера. Кроме ставки на Daewoo Motors, корпорация занимается торговлей и строительными работами. В прошлом году общие продажи увеличились на потрясающие 43% и достигли 19,4 миллиарда USD. Это связано с тем, что в стране увеличилось количество затрат на ведение расширяющегося строительства.

Долговые обязательства корпорации почти в 3 раза превышали в конце 1995 года объем акционерного капитала. Долгосрочные и краткосрочные обязательства вы-

росли на 20% и достигли 5,8 миллиардов USD. Чистая прибыль составила только 77,8 миллионов USD или 0,4% от объема продаж. Выплаты по процентным вознаграждениям составили 726,9 миллионов USD, превысив уровень операционных доходов.

Задолженность, не вошедшая в баланс

Показатели работы выглядят еще хуже, когда приводятся цифры по всем филиалам корпорации. Если включить в общий баланс показатели работы Daewoo's Polish и Daewoo Shandong Cement, то задолженность корпорации почти в 10 раз превышает собственный капитал. Daewoo Corp., как головная компания, отвечает по полученным кредитам всеми дочерними компаниями, что составляет 17 миллиардов USD заемных средств. Корпор

Германия: праз 50 гадоў

Запіскі былога оstarбайтэра

(Працяг. Пачатак на 3-й стар.)

У гаспадары фермы, пра якую яву размову, меншы сын — архітэктар, захапляючы абстрактным мастацтвам. Панавашаў у хаце ўсялякіх выдумак з кары дрэва, нейкіх рознакаляровых шматкоў тканіны. Нічога я не разумеў з яго задумкі. А вось у вестыбулі яго кампазіцыю зраўнеў. Пасвешу ёй на сцяну кэсу, цёл і драўляныя вёлы. Атрыбуты працы сельскай мінулыя.

Атрыбутамі сучаснай нямецкай сям'і былі фармы з'яўляючыся: тэхніка, навука, электроніка. Хадзілі на поле, дзе араў старэйшы сын. На вайсковыя хуткія ганяў трактар тыпу нашай "Кіраўна". Чув у нас такіх разважанняў, што матэрыял тэхніка ў сувязі пераходам на фермерства стане непатрабнай. Пасля таго, што убачыў, скажу — глупства.

За полем доўгай вайшлі цягнуча вёска. Калі мы схапі, я заўважыў ідэальную чысціню на падворках. Ніжэй слядоў скаціны. Гэта мяне здзіўляла і я спытаў. Вось што даваўся. Так, сапраўды, цяпер высокім і кінкай скаціны не трымаюць і свае невялікія кавалкі зямлі не апрацоўваюць, а здаюць у арэнду спецыяльна створанаму таварыству, геносэншафт па-нямецку. І вось імёна таварыства гэтыя займаючы вузкі спецыялізацыя. Сельскай выгадней, больш аплатна здаць свой надел зямлі ў арэнду, чым самому апрацоўваць, вярнуць да касы, цёла, драўляныя вёлы. Дароў той добрай, у кожнага свой лэгкавік, і сядзіш у горад на работу за 20—30 км намя праблемы.

Аднойчы ў я сваёй газеце вычытаў меркаванне аднаго высокапастаўленага чыноўніка, які

прапаноўваў павялічыць прысядзібны ўчастак калгасніка да 1—1,5 га. Што? Гэты калгаснік будзе рыдзёўкай яе апрацоўваць? Вернейша да прымятаўных прылад працы? Большага абсурду прадумаць нельга.

Дык вось. Тут аб'ядноўваюцца — мы ж мяркую, што трэба дзяліцца на хутары. Не. Гэта ўжо аджыло. Тэхнічны прагрэс скажа сваё слова. Вузкае спецыялізацыя — самая рэнтабельная форма сучаснага гаспадарання на зямлі. Мы сёння маем буйнае сельскагаспадарчае аб'яднанне — калгас. Вось у рамках яго трэба спецыялізавацца па галінах вытворчасці. Як гэта канкрэтна зрабіць — не майго розуму справа. Капаш у нас вучоны эканамістаў. Была б палітычны воля. Я раскажу, што бачыў сваімі вачамі, пачуў сваімі вухамі. Зразумей: не назваў трэба глядзець, а прадбачыць далёка наперад. Звароту да старога ўжо няма.

Шчыра заўважу. Гаспадар гэтай сям'і фермы не з'яўляўся ўладальнікам. Ён толькі арандатар. Арандае вось ужо 25 гадоў. Спалдаецца перадаць гэту арэнду ў спадчыну сыну. Барон, уласнік, жыве ў горадзе, тут, на хутары, збудоваў сабе дачу, прыязжае толькі на адпачынак.

Вось разважаш: арандатар-працаўнік плаціць падатак дзяржаве, ды і на падаткі ў ба- роніх уласніку хутары. Дык у нас жа цяпер можна зрабіць прасцей. Дзяржава дае ў арэнду зямлю яе працаўніку, той плаціць дзяржаве падатак без ніякіх нахлебнікоў.

Задаў пытанне сваёму суб-

трэба нам раскідаць калгасы і вяртацца да фермерства? Не! Немец замахнуў рукамі: "Найні, найні! Толькі вузкая спецыялізацыя! Толькі актыўныя прадпрыемствы!"

Працягваю вывучаць ізію вузкай спецыялізацыі. Едзем на малочна-тварыную ферму. Хутар удалечыні ад гарадоў, у глухм закутку, як у нас кажуць.

Пад'язджаючы да сядзібы, заўважыў, што нідзе няма ворнага поля, усё засеяна травам. Першы пытаннем было: "Чаму не вырошчваюць абжываючых культур?"

Малады гаспадар адказаў: "Найхліб і сеюць там, дзе яны лепей растуць".

Як і на папярэднім хутары, былі бачковыя гаспадары, забудовы выкарыстоўваюцца не для тых мэт, для якіх прызначаліся. Усё застаўлена рознымі машынамі, сельскагаспадарчымі прыладамі.

Агляда фермы пачаў са сцясарнай майстэрні, гонару гаспадары. Тут і такарны, і фрезерны, і наждачны, і сідравальны станкі, іскі розных мадыфікацый, а інструментаў розных і прыстасаванняў не пералічыць.

Паказвае кароўнік. 120 гадоў бязрогій кароў на прывязі круглы год. Стойлі свежыя, чыстыя, сухія, працуе вясельніцы. Ад камаў котара да кожнай каровы падключаліся датчыкі. Гаспадар ведае, калі якая карова ацеліцца, калі заваралася.

Прадзямнастраў працэс кар-
млення. Падышоў да сцяны, на-
ціснуў кнопку, частка столі ў
кароўніку адчынілася. Паселі на
гарышча, там складзены сухі
корм, у вялізны круглай ёмкасці

сянаж. Пад'ехаў на рэйках, што пад самай строй кран, клешнямі ўхапіў доўжыт сенаж, апусціў яго ўніз, выкінуў корм дзе трэба.

Пагаварылі яшчэ. Старэйша-
му 24 гады, другому брату 22, трэ-
ціму 20, састры 18 гадоў. Я вёду
туэйшыя законы. Гаспадаром,
уладальнікам хутары застаўся
заўсёды старэйшы сын у бацькоў.
Шкаўлюся, як будучы ўладкоўваць
свае жыццё малышны. Аказваеця,
жэ другі брат ужо працуе, скончыў
тэхнічнае вучылішча, сядзіць на
работу на завод па перапрацоўцы
малака, трэці канчае вучылішча,
састра рытуецца стаць перакладчы-
цай.

Запрасілі на каву. Селі ўсе за
стол. Гляджу на іх, думаю: Божа,
у вачах маіх яны яшчэ дзеці, а якую
вялікую працу выконваюць.

(Заканчэнне
у наступным нумары.)

ПОСТОЯННО ПРОДАЕМ

ЗАПЧАСТИ

к ТРАКТОРАМ

цапфы

гидроусилители Р-80

рулевые тяги

масляные насосы

к Д-243

корзинные сцепления

пржемуточные опоры

плунжерные пары

крышки ВОМ

компрессоры

генераторы и другие

Тел./факс (017) 278-05-66.

Тел.(017) 268-75-76.

Агротехналадка

РЕАЛИЗУЕМ:

25-200 кг

МО 24x40, МО 36x60

ДРЛ-125, 250, 400, 700, 1000, 1500

ЛБ-18, 20, 36, 40, 80, 160, 300

автоматические выключатели АП-50,

АБ, ВА, АР, 50А от 1,6А до 1600 А

молотковые пускатели ПМЕ, ПМА, ПМЛ

(1-6 выключен)

пробки и предохранители 16А, 25А, 40А, 63А

контакты КТ 160-630А,

светильники ЛПО 2х40

коробки распределительные

розные и КРП-10

автомобиль УАЗ-452-А

(фургон)

Тел.(017) 244-50-11.

МУФТЫ

соединительные,

концевые,

термоусаживаемые,

заделки,

наконечники кабельные

Тел.(017) 6-82-62, 6-56-42.

АКУСТО

Финское качество

представительный внешний вид

автоматическая и стабильность

размеров

отличное звукопоглощение

пожарная безопасность

эффективная теплоизоляция

быстрый монтаж

Трансформ

Тел. (017)

237-21-12

268-39-81

РЕАЛИЗУЕТ СО СКЛАДА В МИНСКЕ

ПРОМЫШЛЕННАЯ КОМПАНИЯ

КАБЕЛЬ И ПРОВОД

АПВ 2,5

АПВ 4

АПВ 10

АПВ 16

АПВ 25

ПВЗ 1,5

ПВЗ 2,5

ПВЗ 4

ПВЗ 10

ПВЗ 16

АПВЗ 2,5

АПВЗ 4

АПВЗ 10

АПВЗ 16

АПВЗ 25

АПВЗ 40

АПВЗ 60

АПВЗ 80

АПВЗ 100

АПВЗ 120

АПВЗ 150

АПВЗ 180

АПВЗ 200

АПВЗ 220

АПВЗ 240

АПВЗ 260

АПВЗ 280

АПВЗ 300

АПВЗ 320

АПВЗ 340

АПВЗ 360

АПВЗ 380

АПВЗ 400

АПВЗ 420

АПВЗ 440

АПВЗ 460

АПВЗ 480

АПВЗ 500

АПВЗ 520

АПВЗ 540

АПВЗ 560

АПВЗ 580

АПВЗ 600

АПВЗ 620

АПВЗ 640

АПВЗ 660

АПВЗ 680

АПВЗ 700

АПВЗ 720

АПВЗ 740

АПВЗ 760

АПВЗ 780

АПВЗ 800

АПВЗ 820

АПВЗ 840

АПВЗ 860

АПВЗ 880

АПВЗ 900

АПВЗ 920

АПВЗ 940

АПВЗ 960

АПВЗ 980

АПВЗ 1000

АПВЗ 1020

АПВЗ 1040

АПВЗ 1060

АПВЗ 1080

АПВЗ 1100

АПВЗ 1120

АПВЗ 1140

АПВЗ 1160

АПВЗ 1180

АПВЗ 1200

АПВЗ 1220

АПВЗ 1240

АПВЗ 1260

АПВЗ 1280

АПВЗ 1300

АПВЗ 1320

АПВЗ 1340

АПВЗ 1360

АПВЗ 1380

АПВЗ 1400

АПВЗ 1420

АПВЗ 1440

АПВЗ 1460

АПВЗ 1480

АПВЗ 1500

АПВЗ 1520

АПВЗ 1540

АПВЗ 1560

АПВЗ 1580

АПВЗ 1600

АПВЗ 1620

АПВЗ 1640

АПВЗ 1660

АПВЗ 1680

АПВЗ 1700

АПВЗ 1720

АПВЗ 1740

АПВЗ 1760

АПВЗ 1780

АПВЗ 1800

АПВЗ 1820

АПВЗ 1840

АПВЗ 1860

АПВЗ 1880

АПВЗ 1900

АПВЗ 1920

АПВЗ 1940

АПВЗ 1960

АПВЗ 1980

АПВЗ 2000

АПВЗ 2020

АПВЗ 2040

АПВЗ 2060

АПВЗ 2080

АПВЗ 2100

АПВЗ 2120

АПВЗ 2140

АПВЗ 2160

АПВЗ 2180

АПВЗ 2200

АПВЗ 2220

АПВЗ 2240

АПВЗ 2260

АПВЗ 2280

АПВЗ 2300

АПВЗ 2320

АПВЗ 2340

АПВЗ 2360

АПВЗ 2380

АПВЗ 2400

АПВЗ 2420

АПВЗ 2440

АПВЗ 2460

АПВЗ 2480

АПВЗ 2500

АПВЗ 2520

АПВЗ 2540

АПВЗ 2560

АПВЗ 2580

АПВЗ 2600

АПВЗ 2620

АПВЗ 2640